



La Ciudad colabora con Osbourn en el programa de pasantía

Joey Frazier, alumno de último año del colegio Osbourn High School, con la llave inglesa en la mano, extiende el brazo para aflojar el amortiguador de una motocicleta patrulla de Policía de marca Harley Davidson. Durante parte de este día escolar, su salón de clase es el Taller de las Obras Públicas.

Frazier es el primer pasante con la Ciudad que viene del programa de Educación Profesional y Técnica (CTE, por sus siglas en inglés) de las Escuelas de la Ciudad de Manassas, el cual pretende a proveerles a los estudiantes las habilidades y experiencias prácticas para tener éxito en sus profesiones futuras.

El programa CTE les permite a los estudiantes a obtener certificados en campos como la tecnología automotriz, la cosmetología, la refrigeración, los conocimientos informáticos, la fotografía y como técnico médico de emergencia. Los estudiantes combinan los cursos profesionales y técnicos en el salón de clase con la experiencia en el trabajo para prepararse para obtener los certificados.

Las pasantías varían cada año escolar dependiendo de cuáles negocios participan en el programa.

“El Aprendizaje Basado en el Trabajo (WBL, por sus siglas en inglés) es una parte integral del éxito de nuestros programas CTE,” explica Christine Taylor, la Supervisora de la Educación Profesional y Técnica de kínder hasta grado 12 para las Escuelas Públicas de la Ciudad de Manassas (las MCPS, por sus siglas en inglés). “Hemos comenzado a expandir nuestros esfuerzos de WBL por el distrito para incorporar más oportunidades formales para nuestros estudiantes en forma de pasantías, mentores, aprendizaje por observación del trabajo, aprendizaje por el servicio e iniciativas clínicas y basadas en las escuelas.”

Dependiendo de su horario de clases regulares en Osbourn, Frazier trabaja tres horas y media o dos horas y media por día en el Taller. “Preferiría mucho hacer esto que sentarme en un escritorio,” admite Frazier.

Mientras que trabaja en el mantenimiento de la motocicleta de la Policía bajo la supervisión atenta del Gerente de la flota, Mike Morgan, Frazier dice, “Estos tipos saben mucho. Aprendo mucho observándolos.” Morgan y dos de los técnicos automotrices que llevan más tiempo en el cargo tienen casi 100 años de experiencia en la flota de la Ciudad entre ellos tres, y dan mantenimiento a todo, desde los autobuses escolares hasta los coches patrulla y las volquetas. Incluso modificaron un bote pontón este año, el cual ayuda a mantener el embalse de la Ciudad en el Lago Manassas.

Frazier ya ha comenzado a pensar sobre la vida después de la educación secundaria y sobre las opciones profesionales, aunque no está seguro si se vaya a quedar dentro del campo de la automoción.

“Aún estoy aprendiendo, pero a mi me gusta hacer esto. Es una gran oportunidad,” dice sobre su trabajo en el Taller. “Y puede ser que me quede si me tendrían aquí.”



“Es un beneficio dual,” Morgan dice sobre la pasantía. “Cuando tenemos a una persona joven en el taller, suele pensar de manera diferente y ofrecer una perspectiva diferente. Y tenemos a un hombre joven y fuerte para ayudarnos a levantar las cosas,” Morgan dice con una sonrisa. “Es un placer tenerle a Joey en el Taller.”

Aparte de darle la experiencia real en el trabajo, la pasantía puede tener un beneficio adicional para Frazier. Él espera que ahora pueda que aprenda arreglar los problemas eléctricos de su coche Honda del año 1988 y por fin manejarlo.



Un Momento con la alcaldesa



Alcaldesa Michelle Davis-Younger

¡GUAU! ¡No lo puedo creer que ya estamos en el último mes de 2022! Hemos logrado mucho en la Ciudad este año. ¡Hemos estado afortunados de dar la bienvenida a muchos residentes nuevos y de que muchas empresas nuevas se hayan abierto aquí y que consideren nuestra ciudad su HOGAR! Espero con entusiasmo ver lo todo que nos espera en el año 2023. Solo se mejorará a partir de ahora.

Este mes, esperamos la iluminación del árbol el 2 de diciembre y, por supuesto, nuestro 76.º Desfile Anual de Navidad el 3 de diciembre cuando comenzaremos

a promocionar nuestra celebración del 150.º aniversario que tendrá lugar el 1 de abril de 2023. ¡Estoy muy emocionada por saludarlos a todos con la mano desde mi descapotable! Tendremos paseos en carruaje de caballos, varios conciertos, patinaje sobre hielo, exhibiciones artesanales y mucho más para que cree Ud. unos recuerdos mágicos con sus amigos y familiares. Además, nuestro ARTfactory tiene algunas próximas obras increíbles. Una de mis favoritas es "A Christmas Carol" (Canción de Navidad) del 26 de nov. hasta el 4 de dici. También habrá la Exhibición de tren del paraíso invernal del 14 al 18 de dici. NO querrá perderse.

Durante mi primer año como alcaldesa, me dio tanto alegría llevarle a mi querida mamá a ver la primera obra de ballet realizada por el Manassas Ballet Theatre (la Compañía de ballet de Manassas) que había visto ella – la obra fue "the Nutcracker" (El Cascanueces) en el Hylton Performing Arts Center (el Centro de teatro Hylton) – y Ud. puede hacer lo mismo este año del 16 al 23 de dici. ¡Es una obra increíble y absolutamente la recomiendo como actividad invernal para hacer como familia!

También tendremos a nuestros estudiantes maravillosos del colegio Osbourn High School disponibles en el centro comercial Manassas Mall del 15 al 24 de dici. para envolver esos regalitos fabulosos que Ud. compra en nuestras tiendas del centro histórico. Asegurémonos de salir para apoyar este programa promotor de la banda escolar.

Una vez más este año, organicé el concurso de ensayo, "Si fuera yo alcalde..." y seleccioné a los ganadores, los cuales serán anunciados en el boletín de noticias del mes siguiente. Les digo que nuestra Ciudad está en manos muy capaces, ya que estos estudiantes de 5.º grado están MUY interesados en la Ciudad y en asegurarse de que podamos cuidarnos uno al otro. No puedo esperar anunciarlos pronto y reconocerlos durante una junta futura del consejo municipal.

Como ya pueden ver, tenemos tantas actividades que ocurren en la Ciudad durante el próximo mes. Quiero verlos a Uds. activos, pasándola bien y pasando tiempo de calidad juntos. Que creen esos recuerdos significativos, y compartan la felicidad y la alegría con sus seres queridos. ¡Espero con entusiasmo verlos a todos y les deseo unas muy felices celebraciones invernales y un próspero año nuevo!

La Serie E3 para Padres

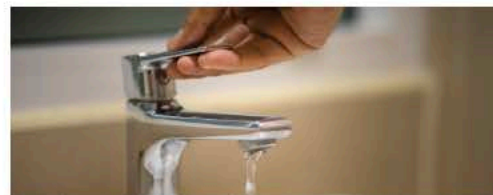
El Departamento de Policía de la Ciudad de Manassas (MCPD, por sus siglas en inglés) colabora con las Escuelas Públicas de la Ciudad de Manassas en la Serie E3 para Padres. Este programa, organizado por el MCPD junto con los socios de las autoridades policiales regionales y los expertos de los temas, tiene como objetivo involucrarlos, educarlos y empoderarlos a los padres y tutores para dirigirse a los comportamientos de riesgo de los niños y adolescentes.

Durante el resto del año 2022 y una parte de 2023, habrá seis más sesiones de la Serie E3 para Padres. Cada sesión se dedicará a uno de los temas siguientes: la Seguridad digital y la intimidación en internet, la Concienciación y prevención del abuso de sustancias, la Concienciación y prevención de las pandillas, la Concienciación y prevención del tráfico humano, la Salud mental, y la Importancia de la educación y asistencia escolar.

El MCPD llevó a cabo su primera sesión, Hidden in Plain Sight (Oculto a Simple Vista), en septiembre. Tuvo una participación terrificada y el MCPD espera que aún más de

los miembros de la comunidad asistan a la siguiente sesión, Every Student, Every Day, the Importance in Attendance (Cada alumno, cada día, la importancia de asistir), el 14 de dici. a las 5:30 p.m. Favor de visitar www.manassasva.gov/cs para obtener más información.

Este programa fue creado por el programa de Oficiales de Policía de la Comunidad a través de las Iniciativas de Vigilancia Policiaca de la Comunidad. Se les invita a todos los padres y tutores a unirse a nosotros para este programa, incluso si no está actualmente preocupado Ud. sobre su hijo o hija con respeto a estos asuntos. No hay ninguna desventaja de estar más preparado.



¿Necesita ayuda para pagar su cuenta de agua?

El Programa de Asistencia de Agua para Aquellos de Bajos Ingresos Familiares (LIHWAP, por sus siglas en inglés) les ayuda a los residentes de Virginia a pagar sus cuentas de agua y de aguas residuales. LIHWAP es un programa federal temporalmente financiado que se creó para ayudar a las familias de bajos ingresos, y estará disponible hasta que se acaban los fondos. Aprenda más aquí: www.manassasva.gov/water

Un Mensaje del administrador municipal



Administrador municipal
W. Patrick Pate

¿Está listo para crear sus Propósitos de Año Nuevo para el 2023? ¿Se acuerda de que se trataban sus propósitos del año 2022? O quizás Ud. es como yo y simplemente se pregunta cómo es que ya comencemos la temporada navideña de nuevo tan rápidamente.

Parece que apenas hayamos tenido tiempo suficiente para demostrar nuestros agradecimientos para el Día de Acción de Gracias y ya vayamos a comenzar otro año nuevo. El año 2023 es un año importante para la Ciudad de Manassas, ya que marca el 150.º aniversario de la fundación de la ciudad después del fin de la guerra civil norteamericana. Somos una comunidad conectada con el ferrocarril y la historia de transporte, pero generalmente con un enfoque en la expansión al futuro. Nuestro logotipo, "Historic Heart. Modern Beat." (Corazón histórico. Latido moderno.) junta este espíritu de las costumbres históricas auténticas que son el corazón de la región y el espíritu emprendedor de ser fieles a nosotros mismos y prepararnos para el futuro.

Esto se puede ver claramente en la arquitectura y diseño de la nueva instalación de la seguridad pública en la avenida Grant Ave. Cuando tiene Ud. la oportunidad de hacer un tour de esta instalación nueva, verá los tributos a nuestra historia y los elementos de diseño moderno que harán que este edificio sea un símbolo de la ciudad durante generaciones. Este es un edificio del que la ciudad pueden tener orgullo de exhibir y servirá las necesidades de nuestra fuerza laboral de la seguridad pública durante muchas décadas.

Ud. también verá este tema de "Corazón histórico. Latido moderno." durante muchos de los eventos planificados para el año que

viene. El Desfile Navideño comenzó nuestra celebración con el tema, "Hometown Christmas – Past, Present and Future" (La Navidad en la ciudad natal – del pasado, presente y futuro). Nuestros planes para el 150.º Aniversario incluyen una fiesta para celebrar el cumpleaños en el parque Dean Park el 1 de abril de 2023. Esta fiesta contará con música, juegos, exhibiciones y – otra costumbre de Manassas – los fuegos artificiales.

Cada uno de nuestros eventos mayores de 2023 formarán parte de la celebración del 150.º Aniversario y durante el año, va a escuchar cuentos de la historia y las familias de Manassas, ver la creación de nuevos espacios y artes públicos, hacer conexiones con las costumbres de vecindario, experimentar las vistas y los sonidos de las empresas de Manassas y de la amabilidad del encanto de Manassas.

Al comienzo del año 2023, daremos la bienvenida a Sonia Vásquez Luna como nueva delegada municipal, así como a los reelegidos Theresa Coates Ellis y Ralph Smith. Sonia hará historia siendo la primera mujer latina elegida al Consejo Municipal de la Ciudad de Manassas. Ella nació y se creció en El Salvador, y sospecho que sea la primera vez que un delegado municipal de la Ciudad de Manassas tenga esas calidades, también.

Quiero aprovechar de esta oportunidad dándole las gracias a Lynn Forkell Greene por su servicio como delegada municipal. Aún antes de ser elegida al consejo municipal, Lynn siempre ha sido una proponente de la participación de los residentes y de hacer que todos tenga la oportunidad de entender cómo funciona el gobierno de la ciudad y en cuáles asuntos nos dirigimos. Estoy seguro de que ella continuará eso al buscar otras formas de servir a la comunidad.

Así que, si Ud. establece propósitos de Año Nuevo, asegúrese de incluir participar en la más cantidad de eventos del 150.º celebración que pueda y esperaré con entusiasmo verlos en cada uno.

En conclusión, como es mi costumbre, ¡les deseo una Feliz Navidad y un Próspero Año Nuevo!



¿Piensa en construir una valla, un deck (plataforma), un garaje, un garaje abierto o un cobertizo? ¿O quisiera expandir su entrada para el auto o hacer la apicultura? ¿Vive en el Centro Histórico y se pregunta qué se le permite construir?

Comience con un guía del procedimiento secuencial para todos sus proyectos de propietario. Así aprenderá Ud. sobre cuándo se necesita un permiso de construcción o de zonificación, en dónde ubicar su estructura o cuáles materiales se deben usar. Los guías también están disponibles en español. Búsquelos aquí:

www.manassasva.gov/zoning



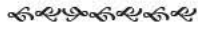
¿Sabe cuáles carreteras y calles se barren primero? ¿O cuáles calles son las rutas de emergencia para nieve en la Ciudad de Manassas? Averigüe aquí: www.manassasva.gov/snowmap

Los Acontecimientos de la Ciudad de Manassas

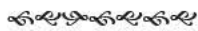
Encuentre estas actividades y más en la Ciudad de Manassas, Virginia. Para más información, visite www.visitmanassas.org.



Patinaje sobre hielo – Disfrute patinar sobre hielo en el Harris Pavilion (el Pabellón Harris) en invierno. ¡Lleve a los hijos! – www.harris pavilion.com



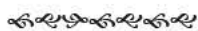
Diviértase un poco durante la temporada festiva. Los duendes de Santa escaparon y hay 25 que se esconden por el Centro Histórico. ¡A ver si Ud. los puede encontrar todos!



9 al 18 de dici. – El Prince William Little Theatre presenta *The Trial of Ebenezer Scrooge* (El Juicio de Ebenezer Scrooge) en el Hylton Performing Arts Center



10 de dici., 8:30 a.m. - 1 p.m. – Los Paseos en tren con Santa y el Tren Expreso de Virginia (VRE, por sus siglas en inglés) en el Manassas Railroad Depot (la Estación ferroviaria de Manassas)



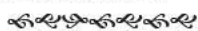
10 de dici., 10 a.m. - 3 p.m. – Termine todas sus compras al último momento para la Navidad en el Holiday Market (Mercado navideño) en el estacionamiento de la estación ferroviaria y cerca de él.



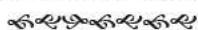
10 de dici., 3:30 p.m. – Manassas Symphony Orchestra (la Orquesta sinfónica de Manassas) – Concierto familiar: Explorations (Exploraciones)



11 de dici., 1 - 4 p.m. – Paseos en carruaje gratis por el Centro Histórico



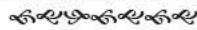
11 de dici., 2 p.m. – La Charla de museo sobre el arquitecto Albert Speiden en la Iglesia Unitaria Universalista Bull Run



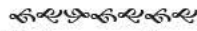
14 al 18 de dici. – La Exhibición de tren del paraíso invernal en ARTfactory (14 al 16 de dici., 5-8 p.m.; 17 de dici., 10 a.m.-5 p.m.; y 18 de dici., 10 a.m.-4 p.m.)



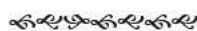
16 al 23 de dici. – Manassas Ballet Theatre presenta *"The Nutcracker"* (El Cascanueces) en el Hylton Performing Arts Center



17 de dici., 10 a.m. - 3 p.m. – El Mercado navideño del paraíso invernal en ARTfactory



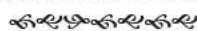
17 de dici. al 25 de marzo (los sábados), 10 a.m. - 2 p.m. – El Mercado de agricultores en invierno en el estacionamiento de cercanías de Prince William



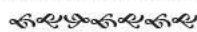
18 de dici., 1 - 4 p.m. – Paseos en carruaje gratis por el Centro Histórico



19 al 22 de dici. – Échales un vistazo a los eventos para estudiantes en ARTfactory durante las Vacaciones de Invierno



21 de dici. al 30 de ene. – La Exhibición de arte *"Off the Wall"* en ARTfactory



23 al 26 de dici. – Las oficinas de la ciudad se cierran debido a las celebraciones invernales



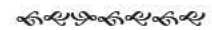
16 de ene. – El Día de Martin Luther King, Jr.



20 y 21 de ene., 6:30 p.m. – Rooftop Productions presenta *The Curse of Huxley Manor* (La Maldición de la Mansión Huxley), una obra de teatro con cena que se trata de un misterio de un asesino, en el Evergreen Country Club



28 y 29 de ene. – Pied Piper Theatre presenta *Big Fish: The Musical* en el Hylton Performing Arts Center



20 de febr. – El Día del presidente

RESERVE LA FECHA
para la
Celebración del
150.º Cumpleaños
de Manassas

el 1 de abril de 2023

en el parque Jennie Dean Park
9501 Dean Park Lane

City of Manassas and Manassas Public Schools

City of Manassas Council

Mayor Michelle Davis-Younger

703-895-4485

Vice Mayor

Pamela J. Sebesky

571-330-5514

Theresa Coates Ellis

571-247-6729

Lynn Forkell Greene

703-291-1670

Tom Osina

571-621-4069

Ralph J. Smith

703-303-8530

Mark D. Wolfe

703-257-1702

City of Manassas School Board

Chair Suzanne W. Seaberg

571-377-7494

Vice Chair Lisa A. Stevens

571-377-7495

Christina S. Brooks

571-377-7491

Carl Hollingsworth

571-377-7493

Alex Iqbal

571-377-7490

Jill Spall

571-377-7497

Robyn Williams

571-377-7496

¡Manténgase conectado!

Visite la Ciudad al www.manassasva.gov



www.facebook.com/cityofmanassas



www.twitter.com/cityofmanassas



www.flickr.com/photos/cityofmanassas



www.instagram.com/cityofmanassas



www.youtube.com/user/manassascityva

Para comunicarse con el boletín de noticias Conexión de la Ciudad de Manassas, envíe un correo electrónico a prrince@manassasva.gov